



# TENDER AMENDMENT

## RETURN BIDS TO:

Parks Canada Agency  
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300  
Calgary, AB T2P 3M3  
Bid Fax: 1-866-246-6893

The referenced document is hereby amended: unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the contract remain the same.

## Issuing Office:

Parks Canada Agency  
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300  
Calgary, AB T2P 3M3

# MODIFICATION D'APPEL D'OFFRES

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Agence Parcs Canada  
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300,  
Calgary, AB T2P 3M3  
N° de télécopieur pour soumissions : 1-866-246-6893

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

## Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada  
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300  
Calgary (AB) T2P 3M3

<b>Title:</b> Construction de deux (2) toilettes sèches – LHN du Centre-d'inscription-de-l'Entrée-Est et mont Agassiz – Parc national du Mont-Riding		
<b>Solicitation No.: / N° de l'invitation :</b> 5P420-17-5396/A	<b>Amendment No.: / N° de modification de l'invitation :</b> 001	<b>Date:</b> November 28, 2017  <b>Date :</b> 28 novembre 2017
<b>GETS Reference No.: / N° de référence de SEAG :</b> PW-17-00801785		
<b>Solicitation Closes: / L'invitation prend fin :</b>		
<b>At:</b> 02:00 PM	<b>On:</b> December 19, 2017	<b>Time Zone:</b> Mountain Standard Time (MST)
<b>À :</b> 14h00	<b>Le :</b> 19 décembre 2017	<b>Fuseau horaire :</b> Heure normale des Rocheuses (HNR)
<b>Address Inquiries to: / Adresser toute demande de renseignements à :</b> Danny Ahn		
<b>Telephone No.: / N° de téléphone :</b> (403) 292-5451	<b>Fax No.: / N° de télécopieur :</b> 1-866-246-6893	<b>Email Address: / Courriel :</b> Danny.ahn@pc.gc.ca
<b>TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print) À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		
<b>Address - Adresse</b>		
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		
<b>Title - Titre</b>		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>

## Amendment 01

La présente modification vise à répondre aux questions et à prolonger l'appel d'offres. Ces révisions feront partie des travaux et leur effet doit être inclus dans le prix de soumission. Tous les travaux doivent être exécutés conformément aux documents contractuels.

### A) DATE DE CLÔTURE DE L'APPEL D'OFFRES

La date de clôture de l'appel d'offres intitulé Construction de deux (2) toilettes sèches – LHN du Centre-d'inscription-de-l'Entrée-Est et mont Agassiz – Parc national du Mont-Riding (5P420-17-5396/A) est reportée du 14 décembre 2017 au 19 décembre 2017, à 14 h, heure normale des Rocheuses (HNR).

### B) Participants à la visite des lieux

Veuillez voir le page suivante.

### C) Questions et réponses

Q1 – Existe-t-il une source d'approvisionnement en eau fournie par Parcs Canada et qu'un entrepreneur pourra utiliser?

R1 – Non, il est suggéré d'utiliser une source d'eau municipale provenant de la MR de McCreary.

Q2 – Est-ce qu'une décharge est désignée pour y éliminer les matériaux de construction (bois, styromousse, etc.)?

R2 – Non, l'entrepreneur est libre d'éliminer ces matériaux à la décharge de son choix.

Q3 – Y a-t-il des spécifications additionnelles relatives à la trappe de visite du réservoir de rétention et à la quincaillerie connexe?

R3 - Non. Les dimensions de la trappe sont montrées sur les dessins. Les articles de quincaillerie connexes seront approuvés sur présentation de dessins d'atelier après l'attribution du marché.

Q4 – Qu'est-ce que le « panneau d'imposte métallique »?

R4 – Les dessins comportent une erreur. Au détail 1 de la feuille S102, il manque une ligne séparant les portes des panneaux d'imposte situés au-dessus, ce qui donne l'impression que les portes sont plus grandes qu'elles ne devraient l'être. Voir le dessin révisé (ci-joint).

Q5 – Est-ce que ces toilettes extérieures ont déjà été construites et, le cas échéant, peut-on en voir des photos?

R5 – Oui, elles ont déjà été construites, mais leur conception était légèrement différente, notamment pour ce qui est de l'emplacement des portes, des dimensions de la structure et des détails sur les panneaux préfabriqués. Des photos sont disponibles; par contre, les dessins et devis du dossier d'appel d'offres remplaceront ces photos. (Voir les photos ci-jointes en Ref-1 et Ref-2.)

Q6 – À qui incombe le compactage et la mise à l'essai des matériaux?

R6 – Voir la section 31 23 33 du devis.

Q7 – Que sait-on au sujet de l'état de la couche de forme sous-jacente?

R7 – De grands panneaux ont récemment été installés dans le secteur et, pendant l'excavation des trous destinés aux poteaux, on a observé de 6 à 10 po de terre végétale recouvrant entre 5 et 6 pi surtout de gravier (schiste argileux) et d'un peu d'argile.

Q8 – Quel est l'état des eaux souterraines sous-jacentes?

R8 – Le secteur est bien drainé. Pendant les travaux d'installation des panneaux susmentionnés, aucune eau souterraine n'a été observée.

Q9 – Que doit-on faire des matériaux excavés inutilisés?

R9 – Tous les matériaux excavés jugés excédentaires doivent être transportés en dehors du chantier vers une installation d'élimination sélectionnée par l'entrepreneur.

Q10 – Est-ce qu'une aire d'entreposage temporaire sera mise à la disposition de l'entrepreneur?

R10 – Oui, il y aura suffisamment de place à chacun des deux sites pour y aménager une aire d'entreposage temporaire.

Q11 – Sur la partie inférieure des panneaux, il y a une partie en retrait où l'on peut fixer un revêtement de bois au panneau. Sur la partie supérieure, le motif est intégré au panneau à la fabrication. Est-ce qu'il y a un code particulier de garniture pour la partie supérieure ou si le préfabricant peut choisir le motif à sa discrétion?

R11 – Il n'y a présentement aucune spécification relative au fini architectural sur l'extérieur des murs. L'intention de Parcs Canada est d'obtenir un effet de fil du bois pour le fini. Le préfabricant sous contrat pour l'exécution de ces travaux jouira d'un certain pouvoir discrétionnaire pour ce qui est de choisir les échantillons qu'il présentera au responsable du projet, qui décidera du choix final du motif.

Q12 – La coupe 3 de la feuille S102 montre le motif intégral pleine hauteur, alors que la coupe 1 de la feuille S103 montre les parties supérieure et inférieure et deux motifs. Quelle coupe est correcte?

R12 – Le détail 3 de la feuille S102 est correct.

Q13 – Est-ce qu'il serait possible de présenter des produits d'ASI Group Canada aux fins d'approbation en tant que produits équivalents ou de remplacement pour le travail proposé, selon la section 10 28 10, Accessoires de salle de toilettes et de salle de bains?

R13 – Les produits d'ASI Group Canada ont été approuvés comme produits équivalents ou de remplacement pour les produits et services décrits à la section 10 28 10, Accessoires de salle de toilettes et de salle de bains.

Photos de référence :

Ref-1



Ref-2



Ref-3



**SITE VISIT ATTENDANCE SHEET**

Solicitation No: 5P420-17-5396/A		Project: Pit Privies Construction East Gate and Mount Agassiz		Date & Time: Nov 16 at 10:30am
Contracting Office or Project Manager: 635 - 8 Avenue S.W., Suite 1300 Calgary, AB T2P 3M3				Location: East Gate NHS
Date	Vendor / Firm Name	Representative's Name	Telephone No.	Signature
2019-11-16	DG Konkin Construction	Brett Konkin	204 724-6860	Brett Konkin
"	"	Tamara Jones	204 725-0191	T Jones

*Tous les autres termes et conditions resteront inchangés*